iugerum possidens manibus suis colebat. Is cum in opere et
quattuor iugerum colebat suis manibus. Is cum inventus esset
di quattro iugeri lo coltivava con le sue mani. Egli essendo stato trovato

arans esset inventus, sudore deterso togam praetextam accepit
in opere et arans, deterso sudore, accepit togam praetextam,
al lavoro mentre arava, asciugatosi il sudore, prese la toga pretesta

et caesis hostibus liberavit exercitum.
et caesis hostibus liberavit exercitum.
e fatti a pezzi i nemici liberò l' esercito.

XVIII. **Anno trecentesimo et altero ab urbe condita imperium**
Anno trecentesimo et altero ab urbe condita cessavit imperium
L'anno trecentodue dalla fondazione di Roma cessò la podestà

consulare cessavit et pro duobus consulibus decem facti sunt, qui
consulare et pro duobus consulibus sunt facti decem, qui
consolare e in luogo di due consoli furono creati dieci (magistrati) che

summam potestatem haberent, decemviri nominati. Sed cum primo
haberent summam potestatem, nominati decemviri. Sed cum egissent
avessero il supremo potere, chiamati decemviri. Ma avendo agito

anno bene egissent, secundo unus ex his, Ap. Claudius, Virgini
bene primo anno, secundo unus ex his, Ap. Claudius, voluit
bene nel primo anno, nel secondo uno di loro, Ap. Claudio, volle

cuiusdam, qui honestis iam stipendiis contra Latinos in monte
corrumpere virginem, filiam cuiusdam Virgini, qui iam honestis stipendiis
disonorare una giovinetta, figlia di un tal Virginio, che già onoratamente

Algido militarat, filiam virginem corrumpere voluit; quam pater oc-
militarat in monte Algido contra Latinos; quam pater occidit
aveva militato al monte Algido contro i Latini; e il padre la uccise

cidit, ne vim a decemviro sustineret, et regressus ad milites movit
ne sustineret vim a decemviro, et regressus ad milites movit
onde non subisse la violenza del decemviro, e ritornato presso le truppe provocò

tumultum. Sublata est decemviris potestas ipsique damnati sunt.
tumultum. Sublata est potestas decemviris et sunt ipsi damnati.
un tumulto. Fu tolto il potere ai decemviri e furono anche condannati.